

Oslo, april 2007

Till  
Socialdepartementet  
Äldre- och folkhälsominister Maria Larsson  
Fredsgatan 8  
103 33 Stockholm

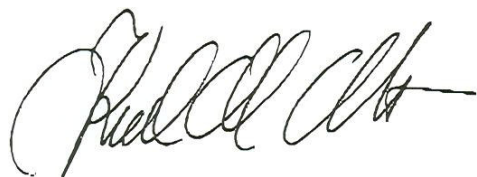
### Översättning av FN-konventionen om rättigheter för personer med funktionshinder

FNs generalförsamling antog i december 2006 en ny konvention om rättigheter för personer med funktionshinder. Den öppnas för underskrift och ratifikation den 30 mars 2007. Nordiska Hörselskadades Samarbetskommitté (NHS) vill med anledning av översättningen av konventionen till de nordiska språken uppmärksamma beslutsfattare på terminologin kring hörselskadade och döva.

Begreppet *deaf* i den engelska texten omfattar såväl "döv" som "hörselskadad" och bör således översättas med bägge begreppen. Om det, som i FN:s Standardregler, översätts med enbart "döv" kommer personkretsen hörselskadade att exkluderas ur konventionens målgrupp. NHS förutsätter att denna skrivelse undanröjer risken för att gruppen hörselskadade hamnar utanför konventionens verkningsområde!

Vi står gärna till förfogande med sakkunskap på hörselområdet.

Vänliga hälsningar,  
Nordiska Hörselskadades Samarbetskommitté,



Knut Magne Ellingsen, kommittéordförande

### Nordiska Hörselskadades Samarbetskommitté

DANMARK	FINLAND	FÄRÖARNA	ISLAND	NORGE	SVERIGE
Høreforeningen Kløverprisvej 10B DK 26050 Hvidovre	Kuulonhuoltoliitto Ilkantie 4 SF 00401 Helsingfors Svenska Hörsselförbundet Kajsaniemigatan 3 B SF 00100 Helsingfors Föreningen Hörseltjänst Sveastigen 2 SF 02700 Grankulla	Felagið fyri Hoyribrekad í Føroyum Islandsveg. 10 FR 110Torshavn	Félagið Heyrnarhjálp Norra braut 29 IS 105 Reykjavík	Hørselhemmedes Landsforbund Brynsvn 13 PB 6652 Etterstad 0609 Oslo	Hörselskadades Riksförbund Gävlegatan 16 Box 6605 SE 11384 Stockholm